

02 Editorial

Interview

- 04 "Ech fannen et eng gutt Saach, datt d'Diskussiounen méi lieweg gi sinn", Interview mit Bürgermeister P. Helming

An der Aktualitéit

- 11 Statt Beliebigeit – authentische Orte mit Charakter und Anziehungskraft

Klimaschutz

- 22 "Kyoto ist eine Verantwortung für jedes Regierungsmitglied"

Interview mit Prof. Ewingmann des "Finanzwissenschaftlichen Forschungsinstitutes an der Universität zu Köln" über die Luxemburger Klimaschutzstrategie

Energie

- 30 20 Jahre nach Reaktorkatastrophe: Nie wieder Tschernobyl: Nein zur menschenverachtenden Atomenergie!

- 36 Für eine neue Energiestrategie

Umweltpsychologie

- 40 Die Reise in die Zukunft – Zukunftsvorstellungen von Jugendlichen

Naturschutz

- 44 Die Naturschutzpolitik wird "salonfähig"
- 48 Ein paar bitterböse Kommentare zu den Kompensierungsmaßnahmen für die Zerstörung des Grünewaldes

Landesplanung

- 52 IML und Landesplanung: Vom Papiertiger zur politischen Grundlage für Zukunftsgestaltung
- 60 Fallbeispiele einer verfehlten Raumplanung im pulsierenden Dreilännereck

Internationales

- 65 FoE Korea: Sieg für Saemangeum?

Initiativ

- 66 Fir de Bësch, fir de Mënsch, fir fairen Holzhandel – den FSC Label
- 70 Stoppt d'Juegd op de Renert!

Mobilitéit

- 74 Interview mit B. Ensink, Fietsverbond Nederland

Bicher

- 78 Natierlech Genéissen 2: Erdbeeren in weißer Sauce



Kyoto ist eine Verantwortung für jedes Regierungsmitglied

Nun liegt sie endlich vor: die Klimaschutzstrategie der Luxemburger Regierung, erstellt unter der Federführung des Umweltministeriums. Prof. Ewingmann des "Finanzwissenschaftlichen Forschungsinstitutes an der Universität zu Köln" steht verantwortlich für die Erstellung des Luxemburger Allokationsplanes in Sachen Klimaschutz und kommentiert in einem Interview die Luxemburger Politik.

Sommaire

Statt Beliebigeit – authentische Orte mit Charakter und Anziehungskraft

In einem Interview beleuchtet Paul Helming, Bürgermeister der Stadt Luxemburg, aktuelle wichtige Projekte der Stadt Luxemburg: von der Stadtentwicklung über die moderne Stadtbahn bis hin zur regionalen Zusammenarbeit



Statt Beliebigeit – authentische Orte mit Charakter und Anziehungskraft

Die Frage nach dem Erhalt bzw. der Inwertsetzung der Hochofen-Anlage in Esch-Belval steht symbolhaft für eine fehlende Strategie in Sachen Denkmalschutz. Sie zeigt jedoch auch z.B. auf, wie schwer wir uns mit einer Integration von kulturhistorischen Gütern in moderne Zukunftsarchitektur tun, wie untransparent in Luxemburg immer noch Entscheidungen getroffen werden, inwiefern es uns manchmal noch an Visionen mangelt. "De Kéisécker" berichtet und veröffentlicht Interviews mit Fachleuten.

Die Reise in die Zukunft – Zukunftsvorstellungen von Jugendlichen

"Fantasieriisen sind kleine Schritte auf der Reise nach Innen. Die Landschaft, durch die gereist wird, ist das Land der inneren Bilder", so beschreibt Monika Walinsky eine pädagogische Methode, die vielfach auch in der Umweltbildung eingesetzt werden kann. "De Kéisécker" berichtet, wie solche Fantasieriisen in der Umweltbildung zum Einsatz gelangen können.

56

